

## *Recensiones*

Minuchin, S. y Nichols, M. P. (1994), *La recuperación de la familia. Relatos de esperanza y renovación*, «Terapia Familiar», n. 60, Paidós, Barcelona, 1.<sup>a</sup> ed., p. 307 (traducido de la v. o. de 1993 titulada *Family healing. Tales of hope and renewal from family therapy*, por Jorge Piatigorsky).

Whitaker, C. (1992), *Meditaciones nocturnas de un terapeuta familiar*, «Terapia Familiar», n. 41, Paidós, Barcelona, 1.<sup>a</sup> ed., p. 271 (traducido de la v. o. de 1989 por Jorge Piatigorsky).

Selvini, M. (Comp.) (1990), *Crónica de una investigación. La evolución de la terapia familiar en la obra de Mara Selvini Palazzoli*, «Terapia Familiar», n. 45, Paidós, Barcelona, 1.<sup>a</sup> ed., p. 363 (traducido de la v. o. por Beatriz Anastasi de Lonné).

Esta crítica podría titularse *Biografía de la Terapia Familiar*; la aparición de libro de Minuchin sirve para repasar otros dos de reciente aparición y contrastar la terapia familiar a un lado y otro del Atlántico.

Empezaremos con los dos americanos, para acabar con el europeo. Whitaker, cuyo libro ha sido criticado en un número anterior de esta revista, escribe tras la experiencia de una enfermedad que le acercó a la muerte. Su gran corazón estaba enfermo, pero no su capacidad de entusiasmo, que creó, después de una intervención quirúrgica, una biografía de la terapia familiar y de la psiquiatría en los últimos cuarenta años. El desarrollo de su propio rol, profesional y familiar, sucedió en medio de una danza recursiva que va de un campo al otro y que le llevó a considerar a Muriel, su mujer, como su coterapeuta.

Su matrimonio y la terapia con las familias son descritos con gran humanidad y ternura. Sus opiniones acerca de la psicoterapia son el resultado de quien ha vivido miles de horas su rol profesional y se detiene a reflexionar sobre él, con el apasionamiento que caracterizaron sus intervenciones. Sus consejos sobre el papel del psicoterapeuta dejan entrever una profunda experiencia, y son muy útiles para psicoterapeutas que comienzan y los que ya llevamos un cierto rodaje. En resumen, es un libro escrito desde las tripas, desde el sentimiento. Su relación de recursos del oficio de la psi-

coterapia alude directamente al psicodrama, aunque no lo nombre, cuando afirma que el Psicoterapeuta «requiere entrenamiento, amplia experiencia y una habilidad peculiar para diferenciar la presencia en la escena, el proceso escénico y la vida real» (p. 218).

Whitaker no duda en afirmar que es su vida la que se encuentra con las familias; se acopla a ellas y comparte sus sentimientos y experiencia. Propone un encuentro terapéutico con las familias y, dentro de ellas, con la suya propia.

Tras más de treinta años de ejercer la terapia familiar, Salvador Minuchin hace su autobiografía. Como en casi todos los grandes hombres, su vida y su obra están intensamente entrelazadas. El autor lo muestra de una forma clara y original: mezcla historias clínicas familiares, sabiamente seleccionadas por Nichols, con los recuerdos de su evolución familiar y profesional. Lo que podría ser una mezcla incomprensible, se convierte en un relato apasionante de la vida y obra del creador de la Terapia Familiar Estructural.

Ambos autores realizan unos relatos vivenciales, casi cinematográficos, sobre su vida y forma de trabajo. Los dos dedican los libros a sus esposas, y su lectura se hace amena, como una biografía, y práctica, como las experiencias del abuelo, por lo resultan dos libros que se dejan devorar con facilidad. Los dos son personalidades de rasgos acusados y pioneros de una terapia familiar muy característica, que dificulta la creación de una escuela y la réplica o imitación de sus alumnos.

Algo muy diferente es el libro de Matteo Selvini, hijo, discípulo y colaborador de Mara Selvini; resume su obra desde 1967 a 1978. Su título, *Crónica de una investigación*, se desmarca de toda alusión personal.

Describe su orientación inicial psicoanalítica, algo común a casi todos los pioneros, y las primeras experiencias con familias. Las primeras intuiciones sobre el juego y la elección del modelo sistémico. La anorexia nerviosa y su familia como sistema modelo. De la intervención verbal a la analógica, sobre todo los rituales y la prescripción invariable. La elaboración de hipótesis y la investigación sobre los juegos familiares concluyen el círculo estudiado.

Los temas contienen artículos de diversos miembros del primer Equipo de Milán, lo que sirve de apoyo y distanciamiento para sus afirmaciones. El autor, que se define como compilador, recoge la filosofía, el espíritu y la evolución de la Escuela de Milán. Su posición de investigador no oculta la admiración que profesa por su madre y por la psicoterapia de familia. Se trasluce cuando describe el distanciamiento inicial del equipo con la familia, la neutralidad y circularidad del terapeuta, el encuadre rígido, la elaboración de hipótesis, el uso de la entrevista como indagación y la prescripción tras la pausa como el elemento principal de la intervención. Los cambios paulatinos y sutiles que se han ido operando en dicho equipo: la flexibilidad en el encuadre, el uso de la entrevista como intervención, etc.; apenas deja entrever la previsible escisión, sobre la que pasa sobre ascuas al final del libro.

No voy a ocultar mis simpatías por dicha Escuela, ni que durante cinco años he seguido, más o menos, sus principios; tampoco, que la evolución del equipo y su acoplamiento con las familias hizo que modificáramos nuestras posiciones iniciales en una línea que coincide en algunos puntos con las rea-

lizadas por la Escuela de Milán, lo que constituye un paralelismo muy interesante, donde la clínica modifica la teoría y viceversa.

La diferencia de este libro con los otros dos es la ausencia de ese calor humano del que Whitaker y Minuchin hacen gala. Sin embargo, no debe pensarse que es peor que los anteriores. De hecho creo que es una síntesis apasionante de la evolución de la Escuela de Milán, que permite conocer sus aportaciones en un solo volumen. Lo que sostengo es que es diferente, como distintos son los modos de abordar la psicoterapia en América y en Europa.

Los americanos son más prácticos que teóricos, son los reyes del espectáculo, más ingenuos y extrovertidos, acostumbrados a trabajar en grupos. Los europeos somos más dados a la elucubración teórica que a la práctica, más reservados e introvertidos, tendentes al trabajo individual. Estos tópicos sociales se cumplen en la comparación del libro de Selvini con los otros dos americanos, pero sobre todo traslucen las diferencias entre maneras diferentes de enfocar el abordaje familiar, y ello hace que la lectura comparada resulte fascinante y enriquecedora; en ella se aprecian las similitudes y diferencias entre las tres concepciones de terapia familiar, sin olvidar que Europa y América tienen una serie de puentes de comunicación que fructifican las diversas corrientes.

Lo más importante de todo es que las tres biografías señalan la mayoría de edad de la terapia familiar. Una corriente teórica muestra su asentamiento cuando se comentan las vidas de sus creadores. Así sucedió con Freud y la hagiografía de Jones, o la más crítica de Paul Roazen. También Moreno tuvo una hagiografía, la de Greenson; una autobiografía, recopilada por su hijo Jhonatan, y la espléndida biografía crítica de Marineau, que alude directamente al gran hombre que se encontraba tras el personaje. En el caso de la terapia de familia he comentado dos autobiografías y una recopilación de un hijo, pertenecientes a tres grandes pioneros de la terapia familiar.

El hecho de que los grandes maestros se dediquen a revisar su dilatada carrera, es una manera de animar a sus discípulos a seguir actuando y revisando sus actuaciones, así como un acicate para la emulación. Además, proporcionan una serie de datos de un valor incalculable para el que quiera conocer la evolución de su pensamiento, sus influencias y su difusión. Al ser libros de vida, excepto el de Selvini, no precisan de razonamientos o datos que hacen el texto denso y permiten acceder a la persona que se encuentra detrás, con sus dudas, cavilaciones, aciertos y errores; lo que hace su lectura muy entretenida.

José Antonio Espinosa Barrio

Caprioli, A., Vaccaro, L. (Coors.), *Chiesa e famiglia in Europa*, Brescia, Fondazione Ambrosiana Paolo VI, Ed. Morcelliana, 283 pp.

Este volumen recoge las actas de un seminario europeo sobre el tema de la «Iglesia y Familia en Europa» promovido por la Fondazione Ambrosiana Paolo VI, y celebrado en su sede de Villa Cagnola de Gazzada (Varese) en el mes de junio de 1992.

El seminario ha sido el punto final de una investigación interdisciplinaria realizada a lo largo de cuatro años sobre el tema de la familia desde distintas perspectivas: psicológica, sociológica, histórica, jurídica, política, filosófica y teológica y, al mismo tiempo, sobre algunos aspectos relevantes del *ethos* familiar: el significado del hijo, la adolescencia prolongada y los roles familiares.

A raíz de esta investigación sobre la situación italiana de la familia se ha podido desarrollar un debate a nivel europeo en el seminario de 1992, con la participación de estudiosos y científicos provenientes de las áreas culturales italiana, alemana, francesa y española, analizando cada una la familia bajo la perspectiva filosófica, teológica y pastoral.

Por lo que se refiere al *área italiana*:

- El profesor *Giuseppe Riconda* (Ordinario de historia de la filosofía en la Universidad de Turín) ha abordado el tema bajo la perspectiva *filosófica*, analizando la actual reflexión *filosófica* sobre el tema de la familia: familia y secularización, familia y religión.
- *Giuseppe Colombo* (presidente de la Facultad de Teología de Italia Septentrional de Milán) ha tratado la familia desde la *teología*, analizando la situación actual de la teología de la familia y su actualidad, tanto teórica como práctica.
- *Giuseppe Angelini* (presidente y profesor de Teología moral fundamental y de Teología pastoral en la Facultad Teológica de Italia Septentrional de Milán) se ha ocupado del tema Iglesia y Familia desde la perspectiva *pastoral*.

La aportación del *área francesa* ha sido realizada por:

- *Paul Moreau* (asistente universitario del Instituto de la Familia de la Facultad de Derecho del Instituto Católico de Lione).
- *Claude Bressolette* (profesor de Historia de la Iglesia y de eclesiología en la Facultad de Teología del Instituto Católico de París).
- *Paul de Clerck* (profesor y director del Instituto Superior de Liturgia del Instituto Católico de París).

Por parte del *área alemana*:

- *Bernhard Laux* (incariato para la formación pastoral en el Oficio Central Pastoral de la Conferencia Episcopal Alemana, Bonn).
- *Notker Rlann* (diplomado en Psicología, incariato en el Oficio Central Pastoral de la Conferencia Episcopal Alemana, Bonn).
- *Bernhard Liss* (director de la Sección de Matrimonio y Familia en el Oficio Pastoral de la Diócesis de Linz).

Desde el *área española*, coordinada por el profesor *José Román Flecha Andrés* (decano y profesor de Teología moral en la Facultad de Teología de la Universidad Pontificia de Salamanca, director del Centro de Orientación Familiar dependiente de la misma Universidad) se han aportado varias contribuciones sobre la situación actual de la familia:

- Por el profesor *J. Román Flecha*, su aportación ha consistido en la exposición de la situación actual de la familia en un mundo en cambio, analizando su nueva relación con el *mundo*, con los *demás* y

con *Dios*, poniendo de relieve como los cambios acontecidos en la cultura contemporánea y, en consecuencia, en la vivencia misma de la familia, no debería generar o aumentar la sensación de inseguridad o de recelo ante la misma institución familiar. Por el contrario, el compromiso que la funda, bien como institución humana, aparece hoy, a la luz de los estudios antropológicos, como la forma privilegiada de vivir y reflejar la autotranscendencia y la oblatividad que configura la identidad misma del ser personal.

Y a la luz de la experiencia y de la reflexión cristiana, la familia se nos presenta como la «Iglesia doméstica», por la cual y en la cual acontece y se manifiesta la Salvación.

- El profesor *Eduardo López Azpitarte* (profesor de Teología moral en la Facultad de Teología de Granada) ha centrado su aportación sobre algunas cuestiones de la Teología de la Familia, analizando las actuales dificultades de una elaboración teológica: la primacía de la fe y algunas reflexiones sobre la realidad histórica de la familia.
- *Ángel Galindo García* (profesor de Teología moral social en la Facultad de Teología de la Universidad Pontificia de Salamanca) ha analizado los modelos actuales de familia, poniendo de relieve la necesidad actual de una teología y pastoral familiar.
- *Dionisio Borobio García* (director de la Escuela Superior de Ciencias de la Familia en la Universidad Pontificia de Salamanca, y director de la revista «FAMILIA. Revista de Ciencias y Orientación Familiar», Salamanca) ha analizado la perspectiva de la pastoral familiar desde la situación actual hacia la «ideal», precisando una distinción necesaria de la Pastoral familiar:
  - a) El de la pastoral prematrimonial: en el antes preparatorio.
  - b) El de la pastoral matrimonial: el «en», liturgia.
  - c) El de la pastoral familiar: el «después», matrimonios, familias.

Ha analizado algunas constataciones del matrimonio y familia hoy, así como las vicisitudes de la pastoral matrimonial en España, inmediatamente después del Vaticano II, desde los años 70 y 80, y poniendo de relieve los puntos candentes o retos de la pastoral familiar hoy, y esbozando, al fin, algunos elementos esenciales para el futuro de la pastoral familiar.

- *Franca Tonini Zaccarni* (coordinadora del Centro de Orientación y Terapia Familiar del COF de la Pontificia Universidad de Salamanca y profesora en la Escuela Superior de Ciencias de la Familia de la Universidad Pontificia de Salamanca) ha centrado su aportación, evidenciando algunas de las respuestas actuales de la Iglesia española ante las necesidades y retos que presenta la familia hoy. De forma particular ha hecho hincapié en la respuesta que se ofrece desde la Iglesia, ya con la preparación de profesionales y especialistas en el campo de la familia, que se preparan a nivel interdisciplinar desde las Escuelas Universitarias de Ciencias de la Familia, que dependen de la UPS, presentes en varios puntos de la geografía española (Salamanca, Valladolid, Sevilla, Murcia, Valencia), como la respuesta integral y global que se ofrece a la pareja y familia en situaciones de crisis y dificultades desde los Centros de Orientación

Familiar (COF), teniendo presente en su actuación la doble intervención: educativo-preventiva, que se realiza en el ámbito comunitario, y de orientación y terapia, desde los mismos Centros de OF.

La aportación desde el área española ha sido una de las más completas desde las distintas perspectivas, y los participantes ha, valorado muy positivamente este diálogo social, teológico y pastoral realizado a nivel europeo.

Este volumen puede ser una valiosa contribución para los estudiosos del tema de la familia desde las distintas perspectivas, filosófica, teológica y pastoral, tenidas en cuenta a nivel europeo.

Franca Tonini Zaccarini

Arruabarrena, M. I. y Paúl, J. de (1994), *Maltrato a los niños en la familia. Evaluación y tratamiento*. Madrid: Pirámide, 182 págs.

Esta obra es una de las todavía escasas que integran la literatura creciente sobre las causas y los tratamientos existentes para prevenir y erradicar los malos tratos a la infancia. Pero además, el fenómeno del maltrato se sitúa en un contexto especialmente relevante para la infancia: la familia. Es en este entorno donde cobra una mayor dificultad el acceso de los profesionales para llevar a cabo diagnósticos fiables y tratamientos eficaces.

No ha de escatimarse el elogio a los autores por la sistematicidad y claridad del texto. A pocas monografías se les puede atribuir simultáneamente el carácter científico-técnico y el de divulgación, y esto es algo logrado por Arruabarrena y Paúl. Los autores responden en sus cinco capítulos, basándose en investigaciones propias y ajenas y en su misma experiencia terapéutica, a cinco cuestiones: ¿qué es el maltrato infantil?, ¿cuáles son sus causas?, ¿cómo se valora?, ¿cómo se tratan y rehabilitan las familias maltratantes? y ¿cómo se evalúan los programas de tratamiento? Es decir, el proceso se inicia con una conceptualización del fenómeno y, después, se continúa con la etiología, la valoración —dentro de la cual se encuentra el diagnóstico— y el tratamiento, para finalizar con el análisis de los factores que es preciso considerar en la evaluación de los programas de intervención.

El enfoque de intervención adoptado por los autores es congruente, tanto con la investigación psicológica sobre el desarrollo de los niños como con la normativa nacional e internacional de protección a la infancia: se tiende a mantener al niño en su familia de origen y a preservar la unidad familiar. Esta perspectiva ecológica conduce a reforzar, en la fase de tratamiento, tanto la calidad de las relaciones intrafamiliares como la de las que la familia mantiene con su entorno. Los programas y las técnicas son variadas en función del tipo de problemática y de los recursos existentes. Sólo si al final la familia se muestra irrecuperable, una vez sometida al tratamiento, se separaría al niño de ella.

Junto a lo ya apuntado, destacaremos dos aspectos más de la obra. El primero se refiere al resumen que se efectúa de tres estudios españoles, conocidos por los autores, sobre la incidencia de los malos tratos en nuestro país (Cataluña, Guipúzcoa y Andalucía). Los resultados son diversos en los tres trabajos, oscilando las frecuencias de maltrato entre 0,2 % y 1,4 %. La

amplitud de este intervalo se explica, posiblemente, por tratarse de un fenómeno de elevada sensibilidad social, difícil de auscultar. Una segunda nota de interés es la actitud de los autores a lo largo de las 182 páginas, que es en todo momento realista, reconociendo las limitaciones y las dificultades con que se enfrentan los profesionales e investigadores en todo el proceso que va desde la concepción hasta la evaluación de los programas.

Arruabarrena y Paúl han acreditado su pericia en los últimos años mediante diversas publicaciones sobre valoración y tratamiento del maltrato infantil, editadas por revistas de prestigio y por administraciones públicas. Su talante científico-investigador convierte a esta nueva obra en un exponente sucinto, pero valioso, de los conocimientos más actuales sobre el tema tratado. Se constituye, por tanto, en un instrumento orientador de la toma de decisiones para las instancias político-administrativas, articuladoras de los sistemas sociales de protección a la infancia.

José Luis Álvarez Castillo